

個人情報の取り扱いに関する同意書

Consent for the handling of personal information

公益財団法人箕面市国際交流協会(以下「当協会」)では、お預かりした個人情報について、以下のとおり適正かつ安全に管理・運用することに努めます。

Minoh Association For Global Awareness (hereinafter referred to as “the Association”) strives to manage personal data in a secure and appropriate manner as follows:

1. 利用目的

当協会は、収集した個人情報について、以下の目的のために利用いたします。

- ①人材紹介業務に関する情報提供、イベント案内のため
- ②当協会ニュースレターなど情報誌発送のため
- ③相談・お問い合わせへの回答のため
- ④ボランティア活動などの情報提供のため

1. Purposes of use

The Association shall use acquired personal data for the following purposes:

- ①Provision of information on recruitment as well as associated event.
- ②Sending information booklet such as news letter from the Association.
- ③Response to queries and consultation.
- ④Provision of information on volunteer activities.

2. 第三者への提供

当協会は、以下の場合を除いて、個人情報を第三者へ提供することはありません。

- ①法令に基づく場合
- ②人の生命・身体・財産を保護するために必要で、本人から同意を得ることが難しい場合
- ③公衆衛生の向上・児童の健全な育成のために必要で、本人から同意を得ることが難しい場合
- ④国の機関や地方公共団体、その委託者などによる法令事務の遂行にあたって協力する必要があるため、かつ本人の同意を得ることで事務遂行に影響が生じる可能性がある場合

2. Provision of personal data to third parties

The association will not provide personal data to any third party other than the cases set forth below.

- ①When in accordance with laws or regulations.
- ②If obtaining consent of the individual would be difficult, but it is necessary in order to protect a person's life, health, or property.
- ③If obtaining consent of the individual would be difficult, but it is necessary in order to improve public health or the sound development of children.
- ④If it is necessary to cooperate with an administrative process mandated by laws or regulations applicable

to a national institution or regional public organization or a party acting under their consignment, but there is a risk that obtaining the consent of the individual might hinder the performance of the administrative process.

3. 開示請求

貴殿の個人情報について、ご本人には、開示・訂正・削除・利用停止を請求する権利があります。手続きにあたっては、ご本人確認のうえ対応させていただきますが、委任状の提出があれば代理人からの請求も可能です。詳細については、以下「個人情報相談窓口」へご連絡ください。

3. Disclosure request

You have the right to request disclosure, correction, deletion, and halting the use of personal data regarding yourself. We will respond to your inquiry after confirming that the inquiry actually came from you. However, a proxy with a power of attorney will be able to request. Please contact “Personal information consultation desk” for more information.

個人情報相談窓口 Personal Information Consultation Desk

〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 5-2-36
公益財団法人 箕面市国際交流協会 (MAFGA) 個人情報相談窓口
TEL : 072-727-6912 E-mail : shigoto@mafga.or.jp

Minoh Association For Global Awareness (MAFGA) Personal Information Consultation Desk
5-2-36 Onoharanishi Minoh City, Osaka Japan 562-0032
Ph: 072-727-6912 Email: shigoto@mafga.or.jp

以上

私は、上記の個人情報の取り扱い事項について同意します。

I hereby agree to the handling of personal information set forth above.

本人署名 Signature _____

年(year)

月(month)

日(day)